

中國古建叢書

8

伊斯蘭教建築



中國古建築大系[8]

伊斯蘭教建築 穆斯林禮拜清真寺

編輯者：中國建築工業出版社

光復書局企業股份有限公司

出版者：中國建築工業出版社

發行者：中國建築工業出版社

印刷：弘盛彩色印刷股份有限公司

製版：五洲彩色製版有限公司

裝訂：堅成裝訂股份有限公司

排版：友坤電腦排版有限公司

快美電腦排版有限公司

©1993, China Architecture & Building Press, Beijing
and Kwang Fu Book Enterprises Co. Ltd., Taipei
ISBN 7-112-01790-4/TU-1366



總策劃：周 誼 王華榮

著作者：邱玉蘭

攝影：李東禧 曹 揚 陳小力 張振光

韋 然 楊毅生 丸山勇 邱承宗

本冊工作人員：

編輯策劃：王伯揚 吳姿如 韋 然 王雪林

黃明山

美術顧問：相川俊一郎

技術顧問：陳金茵

主 編：黃明山

執行編輯：王富徵 李佩樺 紀淑玲 郭珮君

郭碧玉 張君卉 彭美榮 黃正勇

萬芳芸 魯仙荷 劉慧蘭 蘇世賢

製 作：簡澄坤 陳正宗 楊淑華

協助工作：董蘇華

48.18
TV-88

中國古建叢書



邱玉蘭 1937 年生，遼寧省瀋陽市人。就學於哈爾濱工業大學及哈爾濱建築工程學院建築學專業，於 1961 年畢業。從事中國古代建築歷史研究及建築設計工作達三十年，現任中國建築中心建築歷史研究所高級建築師。主要著述有：編著中國建築文化知識叢書《中國伊斯蘭教建築》，撰寫《中華文明史》第八卷（明代卷）的中國建築史部分，參與《中國大百科全書·建築園林城市規劃卷》、《大不列顛百科全書》和《中國建築鑑賞詞典》等書建築史條目的編寫工作。近幾年主持和參加了札伊爾總統山莊、邢台郭守敬紀念館、開封博物館等仿古建築設計，以及桂林靖江王陵的復原設計工作。

封面題字與金石作者：蔡宏生

- 中國出版工作者協會裝幀藝術研究會會員
- 北京中國書畫研究社社員
- 中國建築工業出版社美術編輯

目錄

〈彩色圖版〉

伊斯蘭教建築	9
華北	11
華中	60
東北	68
塞北地方	72
西部地方	74

〈本文〉

伊斯蘭教建築的歷史沿革

——從阿拉伯經絲綢與香料之路傳入中國的前後歷程	115
一. 初創與東傳	115
二. 移植時期	116
三. 形成時期	117
四. 發展高潮時期	118
五. 停滯衰退時期	119

伊斯蘭教建築的類型與組成

——中阿混合體的清真寺及墓祠建築的獨特風貌	121
一. 清真寺建築	121
二. 墓祠建築	124

伊斯蘭教建築的布局與裝修

——中國伊斯蘭教建築兩大體系的技術與藝術成就	125
一. 建築布局、空間處理與藝術成就	125
二. 建築裝修與裝飾	132

〈附錄〉	
河北宣化清真寺・北京牛街禮拜寺平面圖	136
陝西西安華覺巷清真寺平面圖與大殿平面・剖面圖	137
山西太原清真寺・甘肅蘭州橋門街清真寺大殿平面圖	138
天津南大寺・四川成都皇城街清真寺平面圖	139
福建泉州聖友寺平面・立面圖	140
廣州懷聖寺平面圖・杭州鳳凰寺後窰殿平面、剖面圖	141
寧夏同心清真大寺圖示・同心韋州清真寺剖面圖	142
新疆吐魯番蘇公塔禮拜寺・喀什艾迪卡爾禮拜寺平面圖	144
新疆喀什奧大西克禮拜寺・玉素甫瑪扎平面圖	145
新疆喀什阿巴伙加瑪扎總平面・鳥瞰圖與墓祠平面・立面・剖面圖	146
青海西寧清真寺平面圖與大殿剖面圖	148
清真寺禮拜殿平面形式圖例	149
建築詞彙	150

〈圖版說明〉

伊斯蘭教建築	151
華北	152
華中	160
東北	161
塞北地方	162
西部地方	162

〈地圖與年表〉

伊斯蘭教建築分布圖	168
天山南北路周邊導覽圖	170
中國古建築年表	172

圖版目錄

伊斯蘭教建築

華北

(圖版序號)

北京牛街禮拜寺禮拜大殿望後窖殿／北京	…1	太原清真寺禮拜大殿內聖龕及宣諭台	／山西太原	…23
北京牛街禮拜寺禮拜大殿內景／北京	…2	太原清真寺禮拜大殿內景／山西太原	…24	
北京牛街禮拜寺後窖殿聖龕掛落板與天花	／北京	…3	西安華覺巷清真寺木牌樓／陝西西安	…25
北京牛街禮拜寺邦克樓／北京	…4	西安華覺巷清真寺磚照壁／陝西西安	…26	
北京東四清真寺禮拜大殿內景／北京	…5	西安華覺巷清真寺石牌坊與碑亭	／陝西西安	…27
天津清真北大寺禮拜大殿／天津	…6	西安華覺巷清真寺配殿桶扇門／陝西西安	…28	
天津清真北大寺禮拜大殿前卷棚／天津	…7	西安華覺巷清真寺講堂／陝西西安	…29	
泊鎮清真寺邦克樓／河北泊頭	…8	西安華覺巷清真寺講堂側面／陝西西安	…30	
泊鎮清真寺屏門與邦克樓／河北泊頭	…9	同心清真大寺全景／寧夏同心縣	…31	
泊鎮清真寺禮拜大殿側面／河北泊頭	…10	同心清真大寺八字形影壁／寧夏同心縣	…32	
泊鎮清真寺禮拜大殿正面全景／河北泊頭	…11	同心清真大寺禮拜殿卷棚一角	／寧夏同心縣	…33
滄州清真寺禮拜殿內宣諭台／河北滄州	…12	同心清真大寺邦克樓局部／寧夏同心縣	…34	
濟南清真南大寺禮拜殿內景／山東濟南	…13	永寧納家戶清真寺禮拜大殿／寧夏永寧縣	…35	
濟寧東大寺禮拜大殿／山東濟寧	…14	永寧納家戶清真寺禮拜大殿側景	／寧夏永寧縣	…36
鄭州清真寺二門／河南鄭州	…15	臨夏大拱北大門／甘肅臨夏縣	…37	
鄭州清真寺禮拜殿內景／河南鄭州	…16	臨夏大拱北墓祠與前廳／甘肅臨夏縣	…38	
鄭州清真寺禮拜殿內宣諭台／河南鄭州	…17	臨夏大拱北墓祠／甘肅臨夏縣	…39	
沁陽清真寺禮拜殿內景／河南沁陽縣	…18	臨夏大拱北墓祠外牆磚雕／甘肅臨夏縣	…40	
沁陽清真寺後窖殿／河南沁陽縣	…19	臨夏大拱北墓祠之側門與牆／甘肅臨夏縣	…41	
沁陽清真寺後窖殿聖龕與宣諭台	／河南沁陽縣	…20	臨夏老王寺邦克樓／甘肅臨夏縣	…42
沁陽清真寺大門／河南沁陽縣	…21	華中		
沁陽清真寺後窖殿外景／河南沁陽縣	…22	揚州清真寺禮拜殿南側／江蘇揚州	…43	

松江清真寺禮拜殿內景／上海松江縣	44
松江清真寺二門／上海松江縣	45
閬中巴巴寺磚照壁／四川閬中縣	46
閬中巴巴寺二門／四川閬中縣	47
閬中巴巴寺木牌樓／四川閬中縣	48
閬中巴巴寺禮拜大殿／四川閬中縣	49

東北

瀋陽清真南寺禮拜殿內景／遼寧瀋陽	50
長春清真寺禮拜殿／吉林長春	51
長春清真寺禮拜殿外檐局部／吉林長春	52

塞北地方

呼和浩特清真寺禮拜大殿	
／內蒙呼和浩特	53
呼和浩特清真寺望月樓／內蒙呼和浩特	54

西部地方

西寧東關清真大寺廊牆磚雕／青海西寧	55
西寧東關清真大寺二門／青海西寧	56
循化清水鄉清真寺後寔殿內景	
／青海循化縣	57
循化清水鄉清真寺禮拜大殿外檐柱頭斗拱	
／青海循化縣	58
循化清水鄉清真寺邦克樓／青海循化縣	59
循化蘇知清真寺禮拜大殿前檐柱頭斗拱	
／青海循化縣	60
湟中洪水泉清真寺後寔殿藻井	
／青海湟中縣	61

吐魯番蘇公塔禮拜寺蘇公塔／新疆吐魯番	62
吐魯番蘇公塔禮拜寺外觀／新疆吐魯番	63
霍城吐虎魯克帖木兒瑪扎／新疆霍城縣	64
霍城吐虎魯克帖木兒瑪扎正面	
／新疆霍城縣	65
庫車禮拜大寺禮拜大殿／新疆庫車縣	66
庫車禮拜大寺外觀／新疆庫車縣	67
喀什阿巴伙加瑪扎大禮拜寺內景	
／新疆喀什	68
喀什阿巴伙加瑪扎高禮拜寺／新疆喀什	69
喀什阿巴伙加瑪扎高禮拜寺外殿	
／新疆喀什	70
喀什阿巴伙加瑪扎大門／新疆喀什	71
喀什阿巴伙加瑪扎綠頂禮拜寺	
／新疆喀什	72
喀什阿巴伙加瑪扎墓祠／新疆喀什	73
喀什奧大西克禮拜寺禮拜殿內景	
／新疆喀什	74
喀什某禮拜寺禮拜殿內景	
／新疆喀什	75
喀什艾迪卡爾禮拜寺禮拜殿聖龕	
／新疆喀什	76
喀什艾迪爾卡禮拜寺外觀／新疆喀什	77
哈密王陵／新疆哈密縣	78
莎車大禮拜寺外殿局部／新疆莎車縣	79
和闐加買禮拜寺大門／新疆和闐	80

凡例

- 一. 全書共分十冊，收錄中國傳統建築中宮殿、帝陵、苑囿、園林、民宅、佛教、道教、伊斯蘭教、禮制、城池建築等類別。
- 二. 各冊內容大致分六大部分：彩色圖版、本文、附錄、圖版說明、地圖、年表。
- 三. 全書收錄精美彩色圖片約一千七百幅，文字計六十五萬餘，另收結構墨線圖約三百幅。
- 四. 彩色圖版的編排，大體按分布區域或建築羣落出現順序為原則。圖版當頁附建築名稱及所在地點簡要說明，滿版時置於前後頁。
- 五. 詳細圖版說明彙編於後，依圖版序號說明所在地點、建築年代及特色等資料。
- 六. 本文內容闡述各類建築羣背景、沿革及建築特色，並附圖片輔助說明。
- 七. 書中使用圖片，如非本套書工作人員所攝，另於該圖版說明文末或圖片下方署名。
- 八. 附錄收有建築結構圖、平面圖、復原圖、沿革圖、建築類型比較圖表……等。另按筆劃編列建築詞彙。
- 九. 建築分布圖及導覽地圖明顯標示著名建築之分布地點及周邊名勝古蹟。
- 十. 本書紀年採中國固有紀年法，並附註西元紀年。每冊均列中國建築大事年表，並以顏色標示各冊所屬之大事紀要。

伊斯蘭教建築

圖 版

前 言

伊斯蘭教是中國數大宗教中較晚傳入中國的宗教信仰，唐代始傳入中國，至今約一千三百餘年。清真寺（或稱禮拜寺）是伊斯蘭教中最重要的建築類型，主要建築包括大門、二門、邦克樓、望月樓、禮拜殿、後審殿、講堂、水房等，依寺院大小或有所增減。內地的清真寺因與本土文化相結合，而深具中國特色；新疆維吾爾族禮拜寺則保持較多阿拉伯風格，建築形式迥異，但裝飾均有濃厚的伊斯蘭教特色。本冊圖版按地區分布，依華北、華中、華南、東北、塞北地方及西部地方等次序，分省介紹著名的清真寺與建築，除其外觀，並介紹室內陳設及其他裝修，由布局及裝飾之中，了解伊斯蘭教的建築風格。









3 北京牛街禮拜寺後寔殿聖龕掛落板與天花／北京

4 北京牛街禮拜寺邦克樓／北京

